

31997L0031

30.6.1997

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 171/49

ДИРЕКТИВА 97/31/ЕО НА КОМИСИЯТА
от 11 юни 1997 година
за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 76/760/ЕИО
на Съвета по отношение на устройствата за осветяване на задната регистрационна табела на моторните
превозни средства и на техните ремаркета
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Директива 70/156/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателството на държавите-членки относно типовото одобрение на моторните превозни средства и на техните ремаркета ⁽¹⁾, последно изменена с Директива 96/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 13, параграф 2 от нея,

като взе предвид Директива 76/760/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. за сближаване на законодателството на държавите-членки по отношение на устройствата за осветяване на задната регистрационна табела на моторните превозни средства и на техните ремаркета ⁽³⁾, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция, и по-специално член 10 от нея,

като има предвид, че Директива 76/760/ЕИО е една от специалните директиви на процедурата за типово одобрение на ЕО, въведена с Директива 70/156/ЕИО; като има предвид, че разпоредбите на Директива 70/156/ЕИО относно системите, компонентите и обособените технически възли на превозните средства се отнасят съответно за настоящата директива;

като има предвид, по-специално, че в приложение на член 3, параграф 4 и член 4, параграф 3 от Директива 70/156/ЕИО към всяка специална директива трябва да има приложен информационен документ, както и сертификат за типово одобрение, съставено съгласно приложение VI към споменатата директива, с оглед да се компютризира типовото одобрение; като има предвид, че сертификатът за типово одобрение, съдържащ се в Директива 76/760/ЕИО, трябва да се изменени съответно;

като има предвид, че тези процедури трябва да се опростят с оглед да се поддържа равновесието между някои специални директиви и съответните регламенти на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, установено с член 9, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО, при изменението ето на тези регламенти; като има предвид, че на първо време техническите

изисквания на Директива 76/760/ЕИО ще се заменят чрез кръстосано препращане към тези от Регламент № 4;

като има предвид, че се прави препращане към Директива 76/756/ЕИО на Съвета ⁽⁴⁾, последно изменена с Директива 97/28/ЕО на Комисията ⁽⁵⁾, както и на Директива 76/761/ЕИО ⁽⁶⁾, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящата директива, са съобразени със становището на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес, създаден с Директива 70/156/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 76/760/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки издават типово одобрение на ЕИО за компонент за всеки тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела, ако то отговаря на конструктивните и изпитвателните изисквания, предвидени в съответните приложения.“

2. Член 2, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки определят на производителя знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, съответстващ на образците, установени в приложение I, за всеки тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела, който те одобряват в съответствие с приложение I, допълнение 3.“

3. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно съгласно процедурата по член 4, параграф 6 от Директива 70/156/ЕИО, за всяко одобрение, което те издават, отказват или отнемат в приложение на настоящата директива.“

⁽¹⁾ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 7.

⁽³⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 85.

⁽⁴⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 171, 30.6.1997 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 96.

4. Член 9 се заменя със следния текст:

„Член 9

По смисъла на настоящата директива „*превозно средство*“ е всяко моторно превозно средство, предназначено за движение по пътищата, със или без каросерия, което има най-малко четири колела и максимална проектна скорост над 25 km/h, както и неговите ремаркета, с изключение на релсовите превозни средства, както и на селскостопанските или горските трактори и на самоходните машини.“

5. Приложенията се заменят с приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Считано от 1 януари 1998 г., или, ако публикуването на посочените в член 3 текстове се отложи след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове, държавите-членки не могат на основания, свързани с устройствата за осветяване на задната регистрационна табела:

- да отказват да издават типово одобрение на ЕО или национално типово одобрение по отношение на тип превозно средство или на тип устройство, споменато по-горе, или
- да забраняват регистрацията, продажбата или въвеждането в експлоатация на превозни средства или продажбата и въвеждането в експлоатация на устройства за осветяване на задната регистрационна табела,

при условие че тези устройства удовлетворяват изискванията на Директива 76/760/ЕИО, изменена с настоящата директива, и че те са монтирани на превозните средства в съответствие с разпоредбите на Директива 76/756/ЕИО.

2. Считано от 1 октомври 1998 г., държавите-членки:

- преустановяват да издават типовото одобрение на ЕО, и
- могат да отказват да издават национално типово одобрение,

по отношение на тип превозно средство на основания, свързани с устройствата за осветяване на задната регистрационна табела, и по отношение на тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела, ако изискванията на Директива 76/760/ЕИО, последно изменена с настоящата директива, не са спазени.

3. Считано от 1 октомври 1999 г., изискванията на Директива 76/760/ЕИО относно устройствата за осветяване на задната регистрационна табела като компоненти, последно изменени с настоящата директива, са приложими за целите на член 7, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО.

4. Независимо от параграф 2 и 3 по-горе, държавите-членки продължават, по отношение на резервните части, да издават типово одобрение на ЕО и да разрешават продажбата и пускането в експлоатация на устройства за осветяване на задната регистрационна

табела, съответстващи на предходните версии на Директива 76/760/ЕИО, при условие че тези устройства:

- са предназначени за монтиране на превозни средства, които вече са в експлоатация, и
- удовлетворяват изискванията на директивата, които са били приложими в момента на първоначалната регистрация на превозното средство.

Член 3

Съответните параграфи и приложения към Регламент № 4 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, посочени в приложение II, точка 2.1, ще се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности* преди 1 юли 1997 година.

Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в действие необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 януари 1998 г.; въпреки това, ако публикуването на текстовете, посочени в член 3, се отложи след 1 юли 1997 г., държавите-членки изпълняват настоящото задължение шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Държавите-членки прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 1998 г., или, ако публикуването на текстовете, посочени в член 3, се отложи след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на това позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текста на основните разпоредби от вътрешното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юни 1997 година.

За Комисията

Martin BANGEMANN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

- ПРИЛОЖЕНИЕ I: *Административни разпоредби относно типовото одобрение*
- Допълнение 1: Информационен документ*
 - Допълнение 2: Сертификат за типово одобрение на ЕО*
 - Допълнение 3: Примерни знаци за типово одобрение на ЕО за компонент*
- ПРИЛОЖЕНИЕ II: *Приложно поле и технически изисквания*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТИПОВОТО ОДОБРЕНИЕ

1. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ
 - 1.1. Заявлението за типово одобрение на ЕО за компонент за тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела по силата на член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО се подава от производителя.
 - 1.2. Образец на информационен документ е даден в допълнение 1.
 - 1.3. Следните елементи се предоставят на техническата служба, която отговаря за провеждане на изпитванията за типово одобрение:
 - 1.3.1. два образца, оборудвани с предписаната лампа или лампи.
2. МАРКИРОВКИ
 - 2.1. На устройствата, представени за типово одобрение на ЕО за компонент, трябва да е обозначено:
 - 2.1.1. производствената или търговската марка на производителя;
 - 2.1.2. за фаровете със заменяеми светлинни източници: типът или типовете използвана лампа с нажежаема жичка;
 - 2.1.3. за фаровете с незаменяеми светлинни източници: номиналното напрежение и номиналната мощност.
 - 2.2. Тези маркировки трябва да са ясни, четливи и незаличими и да са положени върху осветителната повърхност или върху една от осветителните повърхности на устройството. Те трябва да са видими от външната страна, когато устройството е монтирано на превозното средство.
 - 2.3. Всяко устройство трябва да има достатъчно пространство за знака за типово одобрение на ЕО за компонент. Това пространство е отбелязано на чертежите, посочени в допълнение 1.
3. ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ
 - 3.1. Ако приложимите изисквания са спазени, се издава типово одобрение на ЕО за компонент в съответствие с член 4, параграф 3 и член 4, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО, ако е необходимо.
 - 3.2. Образец на сертификат за типово одобрение на ЕО е даден в допълнение 2.
 - 3.3. На всеки одобрен тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела се дава номер на одобрение, определен в съответствие с приложение VII към Директива 70/156/ЕИО. Една и съща държава-членка не може да определя същия номер за друг тип устройство за осветяване на задната регистрационна табела.
 - 3.4. Когато е заявено искане за типово одобрение на ЕО за компонент за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, което включва устройството за осветяване на задната регистрационна табела и други светлини, може да се определи единен номер на типово одобрение на ЕО за компонент, при условие че устройството за осветяване на задната регистрационна табела отговаря на изискванията на настоящата директива и че всяка една от останалите светлини, част от светлинното и светлинно-сигналното устройство, за която се иска типово одобрение на ЕО за компонент, съответства на разпоредбите на специалната директива, приложима за нея.
4. ЗНАК ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ
 - 4.1. Освен посочените в точка 2.1 маркировки, всяко устройство за осветяване на задната регистрационна табела, което съответства на тип, одобрен съгласно настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на ЕО за компонент.

- 4.2. Този знак се състои от:
- 4.2.1. правоъгълник, обграждащ буквата „e“, последвана от номера или опознавателната група от букви на държавата-членка, която е издала типовото одобрение:
- | | | | |
|----|-------------------------|-----|---------------|
| 1 | за Германия | 12 | за Австрия |
| 2 | за Франция | 13 | за Люксембург |
| 3 | за Италия | 17 | за Финландия |
| 4 | за Нидерландия | 18 | за Дания |
| 5 | за Швеция | 21 | за Португалия |
| 6 | за Белгия | 23 | за Гърция |
| 9 | за Испания | IRL | за Ирландия |
| 11 | за Обединеното кралство | | |
- 4.2.2. в близост до правоъгълника, от „базовия номер на одобрение“, отговарящ на секция 4 от номера на одобрение, визиран в приложение VII към Директива 70/156/ЕИО, предшестван от двете цифри, указващи поредния номер, даден на последното основно техническо изменение е на Директива 76/760/ЕИО към датата на издаване на типовото одобрение на ЕО. В настоящата директива поредният номер е 00;
- 4.2.3. от следния допълнителен символ: буквата „L“.
- 4.3. Знакът за типово одобрение на ЕО за компонент трябва да се положи върху оптичното стъкло на фара или върху едно от оптичните стъкла по такъв начин, че да е незаличим, ясен и четлив, дори когато фаровете са монтирани на превозното средство.
- 4.4. Примери за знаци на типово одобрение на ЕО за компонент са дадени в допълнение 3, фигура 1.
- 4.5. Когато е определен единен номер на типово одобрение на ЕО за компонент, предвиден в точка 3.4 по-горе, за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, състоящо се от устройство за осветяване на задната регистрационна табела и от други светлини, може да се постави единен знак за типово одобрение на ЕО на компонент, който включва:
- 4.5.1. правоъгълник, обграждащ буквата „e“, последвана от опознавателния номер или група от букви на държавата-членка, която е издала типовото одобрение (виж точка 4.2.1);
- 4.5.2. номер на базовото одобрение (виж точка 4.2.2, първа част на първото изречение);
- 4.5.3. ако е необходимо, изискваната стрелка, доколкото е свързана с устройството като цяло.
- 4.6. Този знак може да се постави на всяко място върху групирани, комбинирани или взаимноградени фарове с уговорката, че:
- 4.6.1. е видим след монтирането на фаровете;
- 4.6.2. никой пропускателен светлинна елемент от групирани, комбинирани или взаимноградени фарове не може да се свали, без едновременно с това да се махне знакът за одобрение.
- 4.7. Идентификационният символ на всеки фар, съответстващ на всяка директива, в приложение на която е издадено типово одобрение на ЕО за компонент, както и поредният номер (виж точка 4.2.2, втора част на първото изречение) и, ако е необходимо, буквата „D“ и изискваната стрелка трябва да се положат:
- 4.7.1. или върху подходящата осветителна повърхност;
- 4.7.2. или групирани по такъв начин, че всеки от групирани, комбинирани или взаимноградени фарове да може да бъде ясно идентифициран.
- 4.8. Размерите на отделните елементи на този знак не трябва да са по-малки от минималните размери, предвидени за индивидуалните знаци от различните директиви, по силата на които е издадено типовото одобрение на ЕО за компонент.
- 4.9. Примери за знаци за типово одобрение на ЕО за компонент за групирани, комбинирани или взаимноградени фарове са дадени в Допълнение 3, фигура 2.

5. МОДИФИКАЦИЯ НА ТИПА И ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА ОДОБРЕНИЯТА
 - 5.1. В случай на модификация на типа, одобрен съгласно настоящата директива, се прилагат разпоредбите на член 5 от Директива 70/156/ЕИО.
 6. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО
 - 6.1. По начало мерките за гарантиране на съответствието на производството се приемат в съответствие с разпоредбите на член 10 от Директива 70/156/ЕИО.
 - 6.2. Яркостта В на произволно взето устройство от общата производствена партида не трябва да е по-ниска от 2 cd/m^2 и във формулата за градиента коефициентът 2 трябва да може да се замени с 3 (виж параграф 9 от документите, посочени в точка 2.1 от приложение II към настоящата директива).
-

Допълнение 1

Информационен документ № ... относно типовото одобрение на ЕО за компонент по отношение на устройствата за осветяване на задната регистрационна табела

(Директива 76/760/ЕИО, последно изменена с Директива .../.../ЕО)

Посочените по-долу данни се предоставят, ако е необходимо, в три екземпляра заедно със списък на съдържанието. Всички чертежи се предоставят, ако е необходимо, в подходящ мащаб и достатъчно подробни в размер А4 или в папка с формат А4. Снимките, ако има, трябва да са достатъчно подробни.

Ако системите, компонентите или обособените технически възли са с електронно управление, трябва да се даде информация за техните работни характеристики.

0. ОБЩИ ДАННИ

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип и общо търговско описание(я):
- 0.5. Име и адрес на производителя:
- 0.7. В случай на компоненти и обособени технически възли, място и метод на полагане на знака за типово одобрение на ЕИО:
- 0.8. Адрес на монтажния завод(и):

1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- 1.1. Тип устройство:
- 1.1.1. Функция(и) на устройството:
- 1.1.1.1. Категория или клас устройство:
- 1.1.1.2. Цвят на излъчваната или на отразяваната светлина:
- 1.1.1.3. Цвят на излъчваната или на отразяваната светлина:
- 1.2. Достатъчно подробен чертеж(и) за идентифициране на типа устройство, който да показва(т):
- 1.2.1. геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство (не се отнася за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела):
- 1.2.2. оста на наблюдение, която да се приеме за еталонна ос при изпитванията (хоризонтален ъгъл $H = 0^\circ$, вертикален ъгъл $V = 0^\circ$) и точката, която да се приеме за еталонен център при изпитванията (не се отнася за светоотражателите и устройствата за осветяване на задната регистрационна табела):
- 1.2.3. местоположението, предвидено за знака за типово одобрение на ЕО за компонент:
- 1.2.4. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела, геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира спрямо пространството, предназначено за регистрационната табела, и контурите на зоната за осветяване:
- 1.2.5. за предните фарове и предните фарове за мъгла, подробен изглед отпред на фаровете, на одобрените оптични стъкла, ако е необходимо, и напречно сечение:
- 1.3. Кратко техническо описание, в което по-специално се уточнява, с изключение на фаровете с несменяеми светлинни източници, категорията или категориите предписани светлинни източници, тоест една или повече от категориите, посочени в директива 76/761/ЕИО (не се отнася за светоотражателите):
-

- 1.4. Специфични данни
- 1.4.1. За устройствата за осветяване на задната регистрационна табела, да се посочи дали устройството е предназначено за осветяване на широка или на висока табела, или на широка и висока табела:
- 1.4.2. За предните фарове:
- 1.4.2.1. да се посочи дали предните фарове са предназначени да дават и къси и дълги светлини или само едната от тези светлини:
- 1.4.2.2. Ако предният фар е предназначен да дава къси светлини, да се уточни дали предният фар е проектиран за ляво и дясно движение, или само за един от тези два типа движение:
- 1.4.2.3. Ако предният фар е оборудван с регулируем отражател, да се посочи монтажното положение(я) спрямо земната повърхност и спрямо средната надлъжна равнина на превозното средство, ако предният фар трябва да се използва само в това или в тези положения:
- 1.4.3. За габаритните фарове, стоп лампите и пътепоказателните лампи,
- 1.4.3.1. дали устройството може също да се използва в монтажен възел от два фара от същата категория:
- 1.4.3.2. в случай на устройства с две нива на интензитет (стоп лампи и пътепоказателни лампи от категория 2б, да се представи монтажна схема и да се уточнят характеристиките на системата, които осигуряват двете нива на интензитет:
- 1.4.4. За светлоотражателите, да се даде кратко описание, като се посочат техническите спецификации за материалите, съставляващи оптиката на светлоотражателите:
- 1.4.5. За фаровете за заден ход, да се посочи дали устройството е предназначено за монтиране на превозно средство само като компонент от чифт устройства:

Допълнение 2

ОБРАЗЕЦ

[максимален формат: А4 (240 × 297 mm)]

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО

| |
|---------------------------------------|
| Печат на административния орган |
|---------------------------------------|

Съобщение във връзка с ⁽¹⁾:

- типово одобрение ⁽¹⁾,
- разширяване на типово одобрение ⁽¹⁾,
- отказ за типово одобрение ⁽¹⁾,
- отнемане на типово одобрение ⁽¹⁾,

на тип превозно средство/компонент/обособен технически възел ⁽¹⁾ по силата на Директива 76/760/ЕИО, последно изменена с Директива .../.../ЕО.

Номер на типовото одобрение:

Основания за разширяване:

ЧАСТ I

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип и общо търговско описание(я):
- 0.3. Начин на идентификация на типа, ако е обозначен върху превозното средство/компонента) обособения технически възел ⁽¹⁾ ⁽²⁾
-
- 0.3.1. Местоположение на маркировката:
- 0.4. Категория на превозното средство ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Име и адрес на производителя:
- 0.7. В случай на елементи и обособени технически възли, местоположение и начин на полагане на знака за типово одобрение на ЕО:
- 0.8. Адрес(и) на монтажните заводи:

ЧАСТ II

1. Допълнителни данни (ако е необходимо): *Виж добавките*
2. Техническа служба, която отговаря за провеждане на изпитванията:
3. Дата на протокола за изпитване:
4. Номер на протокола за изпитване:
5. Забележки (ако има): *Виж добавките*
6. Място:

7. Дата:
8. Подпис:
9. Прилага се индексът на информационното досие, представено на одобряващия орган, което може да се получи при поискване.

(¹) Ненужното се зачерква.

(²) Ако начинът за идентификация на типа съдържа знаци, които не са от значение за описанието на типа превозно средство, компонента или обособения технически възел, обхванати от настоящото сертификат за типово одобрение, тези знаци се представят в документацията със символа: „?“ (например ABC??123??).

(³) Съгласно определението, дадено в Приложение II. А към Директива 70/156/ЕИО.

Добавка към сертификат за типово одобрение на ЕО № ...

относно типовото одобрение като компонент на светлинно и/или светлинно-сигнално устройство по силата на директиви 76/757/ЕИО, 76/758/ЕИО, 76/759/ЕИО, 76/760/ЕИО, 76/761/ЕИО, 76/762/ЕИО, 77/538/ЕИО, 77/539/ЕИО и 77/540/ЕИО (¹), последно изменени с директива(и) ...

1. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Ако е необходимо, да се посочи за всеки фар:

1.1.1. категорията или категориите устройство(а):

1.1.2. броят и категорията светлинни източници (не се отнася за светлоотражателите) (²):

1.1.3. цветът на излъчваната или на отразяваната светлина:

1.1.4. Одобрение, дадено изключително за използване като резервна част за превозно средство в експлоатация: да/не (¹)

1.2. Специфични данни за някои типове светлинни и/или светлинно-сигнални устройства

1.2.1. за светлоотражателите: независим/групиран с други светлини (¹)

1.2.2. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела: устройство за осветяване на висока табела/широка табела (¹)

1.2.3. за предните фарове: ако са оборудвани с регулируем отражател, мястото или местата на монтиране на предните фарове спрямо земната повърхност и спрямо средната надлъжна равнина на превозното средство, когато предният фар трябва да се използва само в това или в тези положения:

1.2.4. за фаровете за заден ход: това устройство трябва да е инсталирано на превозното средство само като част от чифт устройства: да/не (¹):

5. ЗАБЕЛЕЖКИ

5.1. Чертежи

5.1.1. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела: приложеният чертеж № ... посочва геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира спрямо пространството, предназначено за регистрационната табелка, и контурите на зоната за осветяване;

5.1.2. за светлоотражателите: приложеният чертеж № ... посочва геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство;

5.1.3. за всички останали светлинни и светлинно-сигнални устройства: приложеният чертеж № ... посочва геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство, както и еталонната ос и еталонния център на устройството.

5.2. за предните фарове: оперативният метод, използван по време на изпитването (точка 5.2.3.9 от приложение I към Директива 76/761/ЕИО):

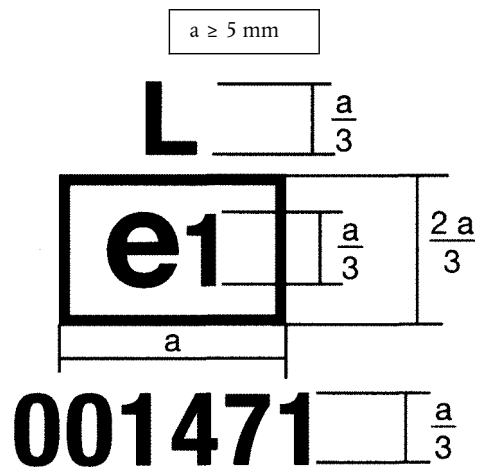
(¹) Ненужното се зачерква.

(²) За фарове с незаменяими светлинни източници, се посочва номерът и пълната мощност на светлинните източници

Допълнение 3

ПРИМЕРНИ ЗНАЦИ НА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ

Фигура 1



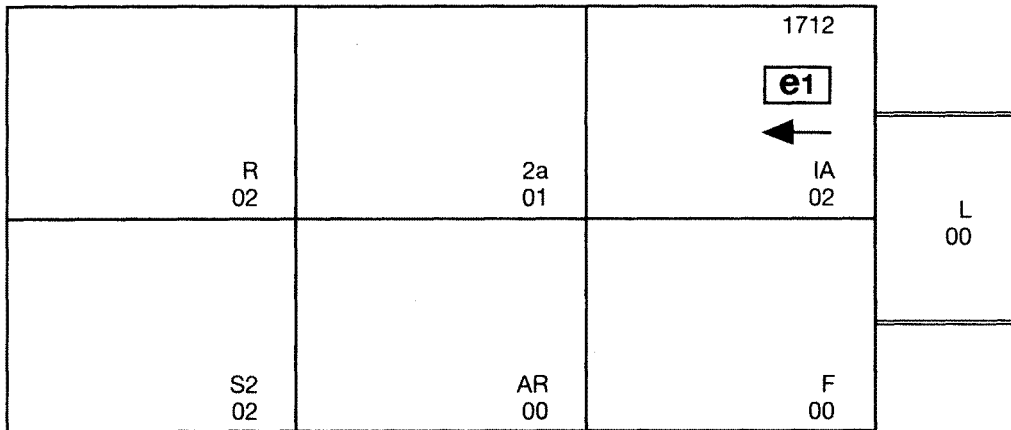
Устройството, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, показано по-горе, е устройство за осветяване на задната регистрационна табела, типово одобрено в Германия (e1) по силата на настоящата директива (00) под базов номер на одобрение 1471.

Фигура 2

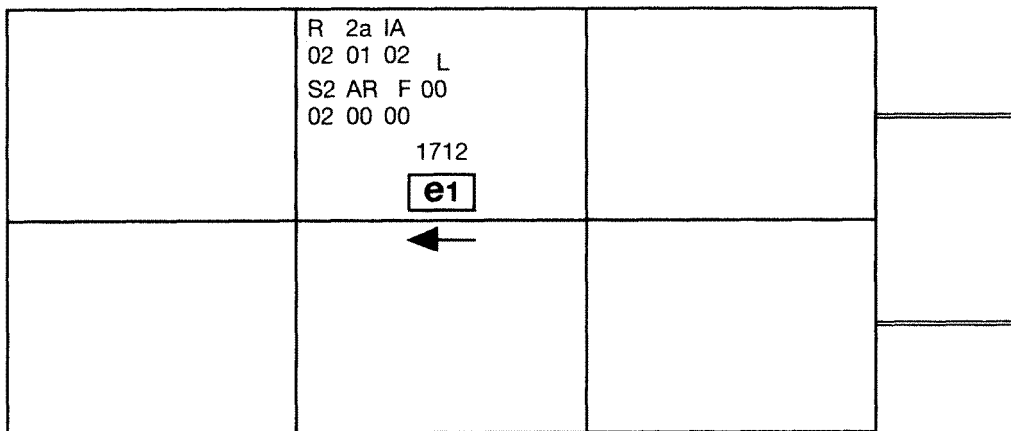
Опростена маркировка на групирани, комбинирани или взаимновградени фарове, когато два или повече фара са част от същия монтажен възел

(Вертикалните и хоризонталните линии представят схематично формата на светлинно-сигналното устройство; те не са част от знака за одобрение.)

ОБРАЗЕЦ А



ОБРАЗЕЦ Б



ОБРАЗЕЦ В

| | | | | | |
|--|--|--|----------|----------|-----------|
| | | | R 02 | 2a 01 | IA 02 |
| | | | | | L 00 |
| | | | S2 02 | AR 00 | F 00 |
| | | | | | 1712 |
| | | | | | e1 |
| | | | | | ← |

Забележка: Трите примера за знаци на одобрение, образци А, Б и В, показват трите възможни варианта за маркировка на светлинно и светлинно-сигнално устройство, на което най-малко два или повече фара са част от същия монтажен възел на групирани, комбинирани или взаимосвързани фарове. Тези знаци за одобрение показват, че устройството е одобрено в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1712 и че то се състои от следните елементи:

- светоотражател от клас I A, одобрен в приложение към Директива 76/757/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 32), пореден номер 02,
- задна пътепоказателна лампа от категория 2a, одобрена в приложение към Директива 76/759/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 71), пореден номер 01,
- червена задна габаритна лампа (R) одобрена в приложение на приложение II към Директива 76/758/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 54), пореден номер 02,
- заден фар за мъгла (F), одобрен в приложение към Директива 77/538/ЕИО на Съвета (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 60), пореден номер 00,
- фар за заден ход (AR), одобрен в приложение към Директива 77/539/ЕИО на Съвета (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 72), пореден номер 00,
- стоп лампа с две нива на интензитет (S2), одобрена в приложение II към Директива 76/758/ЕИО, пореден номер 02,
- устройство за осветяване на задната регистрационна табела (L), одобрен в приложение към Директива 76/760/ЕИО, пореден номер 00.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящата директива се прилага за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела на моторните превозни средства и на техните ремаркета.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграф 1 и в параграф 5—9, както и в приложение 3—5 към Регламент № 4 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, който консолидира следните документи:

— регламента в първоначалната версия (00) ⁽¹⁾,

— Притурка 1 към Регламент № 4 ⁽²⁾,

— Притурка 2 към Регламент № 4 ⁽³⁾,

— Притурка 3 и 4 към Регламент № 4 ⁽⁴⁾

— Притурка 5 към Регламент № 4 ⁽⁵⁾,

с изключение на това, че:

2.1.1. препращанията към Регламент № 48 се считат препращания към Директива 76/756/ЕИО;

2.1.2. препращанията към Регламент № 37 се считат препращания към приложение VII към Директива 76/761/ЕИО.

⁽¹⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Add. 3.

⁽²⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Add. 3/Amend. 1 ja .../Amend. 1/Corr. 1.

⁽³⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Add. 3/Amend. 2.

⁽⁴⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Add. 3/Amend. 3.

⁽⁵⁾ TRANS/WP29/447.“